

ABSTRAK

Safitri, Alfina Dwi. (2023). *Alih Kode dan Campur Kode pada Tayangan Laporan Pak serta Relevansinya terhadap Mata Kuliah Sociolinguistik*. Skripsi, Program Studi Tadris Bahasa Indonesia, Jurusan Pendidikan Bahasa, Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan, Universitas Islam Negeri Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung. Pembimbing Skripsi: Rahmawati Mulyaningtyas, M.Pd.

Kata kunci: Alih Kode, Campur Kode, Tayangan *Laporan Pak*, Mata Kuliah Sociolinguistik

Alih kode dan campur kode tidak hanya terjadi pada lingkup masyarakat sosial, tetapi juga dapat terjadi pada lingkup pendidikan, pekerjaan, maupun di media cetak, dan media elektronik. Salah satu media massa elektronik yang menggunakan alih kode dan campur kode adalah tayangan televisi *Laporan Pak* Trans7. Alih kode dan campur kode dalam tayangan televisi *Laporan Pak* dibangun untuk memberikan daya tarik maupun interaksi kepada penonton maupun bintang tamu. Selain itu, dapat memperkenalkan kekayaan dan keanekaragaman suatu bahasa. Tidak jarang pula, para anggota *Laporan Pak* menggunakan peralihan dan/atau pencampuran bahasa untuk menyesuaikan diri dengan mitra tutur yang menjadi bintang tamu. Oleh karena itu, peneliti dalam penelitian ini akan mendeskripsikan wujud alih kode dan campur kode pada tayangan *Laporan Pak*, lalu dikaitkan dengan mata kuliah sociolinguistik.

Dalam penelitian ini, peneliti menggunakan rancangan penelitian kualitatif berjenis deskriptif. Penelitian ini menggunakan teori Suandi terkait alih kode dan campur kode. Objek dalam penelitian ini adalah penggunaan alih kode dan campur kode pada tayangan *Laporan Pak* episode “Ada Tamu dari Thailand”. Instrumen kunci adalah peneliti sendiri. Data dalam penelitian ini berupa tuturan alih kode dan campur kode pada tayangan *Laporan Pak* episode “Ada Tamu dari Thailand”. Sumber datanya berasal dari dialog yang di dalamnya terdapat alih kode dan campur kode pada tayangan *Laporan Pak* episode “Ada Tamu dari Thailand” melalui saluran *YouTube*. Teknik pengumpulan data yang digunakan adalah teknik

dokumentasi, teknik simak-cacat, dan wawancara. Data dianalisis dengan cara mengumpulkan data, mereduksi data yang tidak relevan, memaparkan data, dan menarik kesimpulan. Pengecekan keabsahan data menggunakan konsep triangulasi teori.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa (1) wujud alih kode dan campur kode yang dilakukan oleh pasukan tayangan *Lapor Pak* episode “Ada Tamu dari Thailand” yang ditayangkan pada tanggal 18 Mei 2023. Jumlah data yang menunjukkan adanya wujud alih kode dan campur kode sebanyak 49 data, yang terdiri atas 5 data alih kode internal; 15 data alih kode eksternal; 10 data campur kode ke dalam; serta 19 data campur kode ke luar; dan (2) penelitian yang telah dipaparkan di atas memiliki relevansi dengan mata kuliah Sociolinguistik, terutama pada pokok bahasan kedwibahasaan.

ABSTRACT

Safitri, Alfina Dwi. (2023). Code Switching and Code Mixing in Lapor Pak's and Their Relevance to the Subject of Sociolinguistics. Undergraduate Thesis, Indonesian Language Education Study Program, Department of Language Education, Faculty of Education Tarbiyah and Teacher Training, Sayyid Ali Rahmatullah State Islamic University Tulungagung. Thesis Supervisor: Rahmawati Mulyaningtyas, M.Pd.

Keywords: Code Switching, Code Mixing, Lapor Pak Show, Sociolinguistic courses

Code switching and code mixing not only occur in the scope of social society, but also can happen in the realms of education, work, as well in print media, and electronic media. One of the electronic mass media that uses code switching and code mixing is the television show Lapor Pak's Trans7. Code switching and code mixing in the television show Lapor Pak's are built to provide attraction and interaction to the audience and guest stars. In addition, it can introduce the richness and diversity of a language. It is not uncommon for the show to have language switching and/or mixing, to adjust the speech partners who become guest stars on the Lapor Pak Show's. Therefore, researcher in this research will describe the form of code switching and code mixing in Lapor Pak's, and then relate it to Sociolinguistics courses.

This research, researcher adopts a descriptive qualitative research design. Suandi's theory regarding code switching and code mixing is employed as the theoretical framework. The object of study comprises the code switching and code mixing used in Lapor Pak's episode "Ada Tamu dari Thailand". The primary instrument utilized in this research is the researcher. The data in this study consist of code switching and code mixing utterances on the Lapor Pak' episode "Ada Tamu dari Thailand". The data source is derived from the dialog in which there is code switching and code mixing on the Lapor Pak's episode "Ada Tamu dari Thailand" through YouTube

channel. The data collection techniques include documentation content analysis, and interviews. The data is analyzed by collecting data, reducing irrelevant information, presenting the data, and drawing conclusions. Data validity will be checked using the concept of theoretical triangulation.

The research findings indicate that (1) the form of code switching and code mixing in the Lapor Pak's episode "Ada Tamu dari Thailand" which aired on May 18, 2023. The amount of data that shows the form of code switching and code mixing, there are a total of 49 instances, encompassing 5 instances internal code switching; 15 instances external code switching; 10 instances inward code mixing; and 19 instances outward code mixing; and (2) the research concerning the aforementioned is relevant to the Sociolinguistics courses, especially on the subjects of bilingualism.

ملخص

سفطري، الفينا دوي . تبديل الكود و تخليط الكود الكود في البرنامج لافور فاك ووصلتها بتعليم علم اللغة الاجتماعية . البحث العلمي، قسم تعليم اللغة الإندونيسية، قسم التعليم اللغة، كلية التربية والعلوم التعليمية، جامعة السيد علي رحمة الله تولونج أجونج . تحت الإشراف: رحموة موليانيعتياي الماچستي.

الكلمات الأساسية: تبديل الكود، تخليط الكود، برنامج لافور فاك، تعليج علم اللغة الاجتماعية

لم يحدث تبديل الكود و تخليط الكود في المجتمع الاجتماعي فحسب، ولكن يمكن أن يحدث أيضا في التعليم والعمل، وكذلك في الوسائط المطبوعة و الوسائط الإلكترونية. كان أحد من الوسائط الإلكترونية التي تستخدم تبديل الكود و تخليط الكود هو البرنامج التلفزيون لافور فاك تيراس ٧. كان تصميم تبديل الكود و خلط الكود في البرنامج التلفزيوني لافور فاك لتوفير الجذب والتفاعل للجمهور والنجوم الضيوف . وبذلك، فإنه يمكن أن يقدم ثراء وتنوع اللغة. كما أنه ليس من غير المؤلف أن تحتوي هذه البرنامج على تبديل اللغة أو تخليط اللغة ، لتناسب الشركاء المتحدثين الذين هم نجوم الضيوف في البرنامج لافور فاك. ولذلك، سيصف هذا البحث أشكال تبديل الكود و تخليط الكود في البرنامج لافور فاك، ثم ربطها بتعليج علم اللغة الاجتماعية.

هذا البحث، استخدام تصميم البحث الوصفي . يستخدم هذا البحث نظرية سواندي فيما يتعلق بتبديل الكود و خلط الكود . الغرض هذا البحث هو استخدام تبديل الكود و خلط الكود البرنامج لافور فاك في حلقة "هناك ضيف من تايلاند". الأداة الرئيسية هي الباحث نفسه . البيانات في هذا ال بحث الشفرات هي تبديل الكود و خلط الكود في البرنامج لافور فاك حلقة "هناك ضيف من تايلاند". مصدر البيانات من الحوار الذي يوجد فيه تبديل الكود و خلط الكود البرنامج لافور فاك في حلقة "هناك ضيف من تايلاند" التي يتم بثها عبر قناة يوتيوب. وكانت تقنيات جمع البيانات المستخدمة هي تقنيات الوثيقة، وتقنيات الإستماعية الكتابة، والمقابلة. كانت تحليل البيانات من جمع

البيانات، وتقليل البيانات غير ذات الصلة، وشرح البيانات، واستخلاص النتائج. التحقق من صحة البيانات يستخدم مفهوم التثليث النظري. أظهرت نتائج البحث أن (١) المتعلقة بلشكال تبديل الكود و تخليط الكود في البرنامج *لافور فالك* حلقة "هناك ضيف من تايلاند" والتي بثها في ١٨ مايو ٢٠٢٣. كمية البيانات التي توضح وجود تبديل الكود و تخليط الكود هي ٤٩ بيانات، تتكون من ٥ بيانات تبديل الكود الداخلي؛ ١٥ بيانات تبديل الكود الخارجي؛ ١٠ بيانات تخليط الكود إلى الداخلي؛ و ١٩ بيانات تخليط الكود إلى الخارجي؛ و (2) البحث الموصوف أعلاه له وصلة بتعليق علم اللغة الاجتماعي، وخاصة فيما يتعلق بموضوع مناقشة ثنائية اللغة.